

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

25 AVRIL 1994

### PROPOSITION DE LOI

**complétant la loi du 26 mars 1971  
sur la protection des eaux de surface  
contre la pollution en vue de rendre  
obligatoire l'utilisation des filtres  
à microdégagement radiaux pour  
les huiles de moteur et  
les huiles hydrauliques**

**(Déposée par MM. Van Dienderen  
et Winkel)**

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Désormais, vivre dans un paradis économique bâti sur un cimetière écologique ne satisfait plus personne. Du point de vue économique, le recours à des techniques propres accroît le rendement de l'énergie utilisée et des matières premières; du point de vue écologique, il diminue préventivement la production de déchets. La concrétisation maximale du principe *prevention pollution pays* (prévenir la pollution rapporte) peut contribuer à réduire la tension entre l'économie et l'écologie. Il appartient au législateur de rendre obligatoire dans les délais les plus brefs l'utilisation dans l'ensemble du circuit économique de techniques propres, dont il a été établi, au moyen d'essais scientifiques effectués par un organisme indépendant, qu'elles permettent d'atteindre les résultats annoncés en matière de prévention de la production de déchets et en matière d'accroissement du rendement de l'énergie ou des matières premières.

(\*) Troisième session de la législature n° 48.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

25 APRIL 1994

### WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van de wet van  
26 maart 1971 op de bescherming  
van de oppervlaktewateren tegen  
verontreiniging met het oog op de  
verplichte invoering van een bypass  
radiaal micro-filtersysteem voor  
motorolie en hydraulische olie**

**(Ingediend door de heren Van Dienderen  
en Winkel)**

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Vandaag de dag neemt niemand er nog genoeg mee te leven in een economisch paradijs op een ecologisch kerkhof. De invoering van schone technologie verhoogt, economisch geredeneerd, het rendement van de in te zetten energiehoeveelheden en de grondstoffen terwijl zij, ecologisch beschouwd, de produktie van afvalstoffen preventief vermindert. De maximale concretisatie van het principe *prevention pollution pays* of voorkoming van de vervuiling brengt op, kan haar deel bijdragen in het verminderen van de spanning tussen enerzijds de economie en anderzijds de ecologie. Het is de taak van de wetgever dat schone technologieën, waarvan via wetenschappelijk verantwoorde controletesten — uiteraard door een onafhankelijke instelling uitgevoerd — vaststaat dat de beloofde resultaten van afvalpreventie en verhoging van het rendement van energie of grondstoffen inderdaad bereikt worden, zo vlug mogelijk verplicht worden

(\*) Derde zitting van de legislatuur n° 48.

Or, il ressort du texte reproduit ci-après que l'utilisation des filtres à huile à microdégagement radiaux mérite d'être rendue obligatoire.

« Mesure préventive réduisant de 90 % la quantité d'huiles résiduaires.

Un filtre à huile à microdégagement, qui filtre l'huile de moteur et l'huile hydraulique si finement que celle-ci ne s'encrasse pratiquement plus, est commercialisé depuis quelque temps sur le marché belge. L'utilisation de ce filtre permet de réduire jusqu'à dix fois la fréquence des vidanges (et des remplacements des filtres du circuit principal). L'huile satisfait en effet pendant une très longue période (jusqu'à 100 000 km/2 500 heures de fonctionnement) aux spécifications prévues par les fabricants.

Le moteur restant également propre, son usure est réduite à un minimum, ce qui diminue les frais d'entretien et de révision si sa durée de vie se prolonge. Le bon fonctionnement du filtre à huile à microdégagement « NTZ » a été largement démontré par des essais scientifiques et confirmé au niveau international. Dans un nombre croissant d'entreprises, appartenant au secteur des transports routiers et au secteur portuaire, d'entreprises de construction de routes et de terrassement, d'entreprises industrielles et d'entreprises des secteurs de la batellerie et de la pêche, l'utilisation de ce filtre permet une optimalisation du poste « entretien » : par le biais d'un investissement unique qui est récupéré en moyenne après un an, elles réalisent chaque année une économie intéressante, notamment sur le coût du matériel, de son indisponibilité et de la main-d'œuvre, tout en contribuant de manière préventive à la sauvegarde de l'environnement. » (Source : « Leefmilieu 1990 », n° 3.)

L'utilisation du filtre à huile à microdégagement radial que nous proposons d'imposer permettrait de réduire sensiblement la pollution de l'environnement, du fait qu'elle entraînerait une diminution de l'importation, de la production et de la consommation de matières premières peu abondantes (pétrole) et limiterait considérablement, en les réduisant de 90 %, les rejets d'huiles résiduaires dans l'environnement.

L'incidence positive qu'une telle mesure aurait sur l'environnement ne peut être évaluée que de manière approximative sur la base de la situation en Flandre, telle qu'elle est décrite aux pages 43 et 44 du projet de plan en matière de déchets 1991-1995, qui a été établi par le ministre communautaire T. Kelchtermans :

« Dans la Région flamande, la notion d'huile résiduaire recouvre, sur le plan légal, quatre catégories :

*Catégorie 1<sup>re</sup>* : Huiles et graisses minérales ou synthétiques :

- huile de moteur usagée provenant de véhicules et de machines;
- huile pour transformateur usée sans polychlorobiphényle;
- huile thermique usagée;
- huile hydraulique usagée;
- huiles de coupe des métaux, huiles abrasives, huiles de forage;

veralgemeend in het economisch leven. Uit het volgende citaat blijkt dat de bypass radiaal micro-oliefilter zo een wettelijk verplichte introductie verdient.

« Preventieve maatregel zorgt voor 90 % minder afvalolie.

Sinds enige tijd wordt in België een « bypass » oliefilter op de markt gebracht, die motorolie en hydrauliek-olie zo fijn filtreert, dat deze vrijwel niet meer vervuild wordt. Het gevolg is, dat men tot tien maal minder vaak olie (en hoofdstroomfilters) hoeft te wisselen. De olie blijft namelijk gedurende een zeer lange periode (tot 100 000 km/2 500 draaiuren, of één jaar) voldoende aan de door de olieleveranciers gestelde specificaties.

Omdat ook de motor proper blijft, wordt bovendien de slijtage hieraan tot een minimum beperkt; dit voorkomt onderhouds- en revisiekosten, bij een langere levensduur. De goede werking van de « NTZ olie-bypass-microfilter » is uitgebreid wetenschappelijk en in de internationale praktijk aangetoond. Voor een toenemend aantal bedrijven in het wegtransport, de haven, de (wegen)bouw/grondverzet, de industrie en de binnenvaart/visserij betekent de toepassing van deze filter een optimalisering van hun onderhouds-efficiency : door middel van een eenmalige investering, die gemiddeld in één jaar is terugverdiend, realiseert men jaarlijks een interessante besparing op onder andere de kosten van materiaal, arbeid en stilstand, terwijl men bovendien op preventieve wijze een bijdrage levert aan de milieuzorg. » (Bron : Leefmilieu 1990, n° 3.)

De verplichte invoering van de bypass radiaal micro-oliefilter, die wij voorstaan, zou een gevoelige ontlasting van het draagvlak van het milieu met zich brengen doordat dit leidt tot een daling van invoer, produktie en verbruik van schaarse grondstoffen (aardolie) en een evenredig grote beperking van de hoeveelheid milieubelastende afvalolie tot 90 % minder !

Welke positieve gevolgen dit voor het milieu betekent, kan men slechts bij benadering schatten door uit te gaan van de Vlaamse situatie, zoals die beschreven wordt op blz. 43 en 44 van het Ontwerp-afvalstoffenplan 1991-1995 van Gemeenschapsminister T. Kelchtermans :

« Wettelijk wordt in het Vlaams Gewest het begrip afvalolie onderverdeeld in vier categorieën :

*Categorie 1* : Minerale of synthetische oliën en vetten :

- afgewerkte motorolie uit voertuigen en machines;
- niet pcb-houdende, gebruikte transformatorolie;
- gebruikte thermische olie;
- gebruikte hydraulische olie;
- snij-, slijp- en booroliën;

- paraffine usagée;
- résidus de lubrifiants.

*Catégorie 2* : Résidus huileux de citernes et vases huileuses :

- vase d'huiles provenant du nettoyage de citernes;
- vase d'huiles provenant de décantations;
- vase d'huile de paraffine;
- vase de bains de dégraissage;
- vase de citerne provenant du stockage de combustible;
- vase de séparateurs d'huile.

*Catégorie 3* : Emulsions

- émulsions d'huiles minérales ou synthétiques;
- émulsions d'huiles de coupe, de polissage, de forage et de laminage;
- émulsions de bitume.

*Catégorie 4* : Huiles résiduares provenant de la navigation.

#### *Production*

Les producteurs d'huiles résiduares ne sont pas tous soumis à l'obligation de déclaration, de sorte que l'on ne dispose guère de données systématiques pour certains secteurs. Les ménages (bricoleurs) ne sont pas soumis à cette obligation. Les garages ne font souvent pas de déclaration. Les données provenant du secteur de la navigation en ce qui concerne les huiles résiduares sont peu fiables du fait qu'il n'existe aucun cadre juridique efficace régissant l'obligation de déclaration.

On ne s'est pas suffisamment préoccupé jusqu'à présent de la problématique des émulsions d'huiles résiduares, qui provoquent une importante pollution des eaux de surface. En se fondant sur les chiffres de vente de concentrés ( $\pm 10\,000$  tonnes pour la Belgique), on peut estimer que  $500\,000\text{ m}^3$  d'émulsions d'huiles résiduares sont libérés en Flandre.

Production	1986	1987	1988
Catégorie 1 .....	14 503	13 643	28 499
Catégorie 2 .....	15 443	16 139	26 560
Catégorie 3 .....	7 568	22 653	28 820
Catégorie 4 .....	—	1 960	418

#### *Elimination*

Dans la Région flamande, la collecte doit actuellement être effectuée par des collecteurs agréés d'huiles résiduares. En 1989, il y avait 29 collecteurs agréés, qui disposaient de 46 engins de collecte agréés (camions-citernes et bateaux). La collecte sélective d'huiles résiduares n'est guère pratiquée, si ce n'est par le biais des parcs de conteneurs.

L'élimination doit être effectuée au moyen d'installations agréées d'entreposage et d'épuration des

- gebruikte paraffine;
- resten van smeermiddelen.

*Catégorie 2* : Olie-achtige tankresidu's en olie-achtig slib :

- olieslib van tankreiniging;
- olieslib van het decanteren;
- paraffine-olieslib;
- slib van ontvettingsbaden;
- tankslib van brandstofopslag;
- slib van olie-afscheiders.

*Catégorie 3* : Emulsies

- emulsies van minerale of synthetische oliën;
- olie-emulsies van snijden, slijpen, boren en walsen;
- bitumen-emulsies.

*Catégorie 4* : Afvaloliën afkomstig van de scheepvaart.

#### *Productie*

Niet alle afvalolieproducenten zijn onderworpen aan de meldingsplicht zodat voor bepaalde sectoren nauwelijks systematisch gegevens beschikbaar zijn. Huishoudens (doe-het-zelvers) dienen niet te melden. Garages melden dikwijls niet. Uit de scheepvaartsector komen nauwelijks betrouwbare gegevens in verband met het vrijkomen van scheepvaartolie, omdat er geen werkbaar meldingskader voorhanden is.

Er is tot nu toe onvoldoende aandacht besteed aan de problematiek van de afvalolie-emulsies, die een belangrijke bijdrage tot de oppervlaktewaterverontreiniging leveren. Er zou op basis van de verkoopcijfers van concentraten ( $\pm 10\,000$  ton voor België) in Vlaanderen  $500\,000\text{ m}^3$  afvalolie-emulsies moeten vrijkomen.

Productie	1986	1987	1988
Catégorie 1 .....	14 503	13 643	28 499
Catégorie 2 .....	15 443	16 139	26 560
Catégorie 3 .....	7 568	22 653	28 820
Catégorie 4 .....	—	1 960	418

#### *Verwijdering*

De inzameling in het Vlaamse Gewest dient thans te gebeuren via erkende ophalers voor afvalolie. Er waren in 1989, 29 erkende ophalers, die beschikten over 46 erkende ophaalmiddelen (tankwagens en schepen). De selectieve inzameling van afvalolie is, behalve via de containerparken, weinig ontwikkeld.

De verwijdering dient via vergunde installaties voor opslag en zuivering van afvalolie te gebeuren : er

huiles résiduaires : il existe en Flandre 14 installations agréées pour les huiles résiduaires. En fait, l'élimination de la majeure partie des huiles résiduaires collectées s'effectue dans de petites installations d'incinération par le biais d'un circuit traditionnel (épuration + mélange).

Dans la pratique, une grande quantité d'huiles résiduaires sont brûlées chez des maraîchers sans avoir subi le moindre traitement préalable. L'incinération à petite échelle pose un problème depuis des années. Etant donné que fort peu de réglementations relatives à la pollution atmosphérique sont opérationnelles, la notion d'« installation adéquate » (cf. l'arrêté du 25 juillet 1985 sur les huiles résiduaires) pour l'incinération des huiles résiduaires n'a pu être définie jusqu'à présent. La directive européenne relative aux huiles résiduaires visait cependant à limiter strictement l'incinération à petite échelle.

Les huiles résiduaires ne sont pas régénérées systématiquement; seules de petites quantités (huile de frein, huile pour transformateurs) sont régénérées. »

Contrairement aux compétences concernant l'enlèvement, l'entreposage, l'épuration, la régénération et le traitement des huiles résiduaires, les compétences relatives à la prévention de la production de ces huiles n'ont pas été attribuées au législateur régional dans le cadre de la dernière réforme de l'Etat, de sorte que cette matière continue de relever du législateur national. Un litre d'huile résiduaire pouvant polluer 1 000 000 de litres d'eau de surface et les eaux de surface représentant une part de plus en plus importante de la production d'eau potable, nous situons notre initiative législative dans le cadre de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> mai 1971). Le Roi peut, en vertu de l'article 3, § 2, de la loi précitée, réglementer les produits qui, s'ils aboutissent dans les eaux de surface, polluent celles-ci directement, sans toutefois pouvoir imposer le recours aux techniques propres, même si celles-ci contribuent à dépolluer sensiblement les eaux de surface.

Nous proposons dès lors à l'article 1<sup>er</sup> un paragraphe 3 nouveau, qui confère ce pouvoir au Roi et en outre impose l'utilisation du filtre à huile à microdégagement radial.

A l'article 2, nous optons délibérément pour un filtre à huile à microdégagement radial.

Il existe actuellement sur le marché deux types de filtres à huile à microdégagement : le filtre axial et le filtre radial. Nous proposons d'imposer le système de circulation radiale de l'huile de moteur à travers la cartouche filtrante. Ce système présente en effet les avantages suivants par rapport au système de filtrage axial :

— le problème principal posé par les filtres axiaux réside dans la possibilité de fuites internes : une certaine quantité d'huile passe par le logement du filtre sans traverser la cartouche filtrante et retourne dans le carter sans avoir été filtrée. Par contre, le filtre radial doit être fabriqué de manière à ce que toute forme de fuite interne soit exclue : l'huile s'écoule des

zijn in Vlaanderen 14 vergunde installaties voor afvalolie. In feite wordt het grootste gedeelte van de ingezamelde afvalolie via een traditioneel circuit (zuiveren + mengen) verwijderd naar kleinschalige verbranding.

In de praktijk wordt nogal wat afvalolie zonder enige voorbehandeling bij tuinders verbrand. Kleinschalige verbranding vormt al jaren een knelpunt. Omdat er nauwelijks reglementeringen in verband met luchtverontreiniging operationeel zijn, kon tot nu toe het begrip « aangepaste installatie » (cf. Afvaloliebesluit van 25 juli 1985) voor het verbranden van afvalolie niet gedefinieerd worden. Nochtans was het de bedoeling van de Europese richtlijn in verband met afvalolie om kleinschalige verbranding strikt aan banden te leggen.

Regeneratie van afvalolie gebeurt niet systematisch; slechts kleinere pakketten (remolie, transformatorolie) worden geregeneerd. »

Aangezien de recentste staatshervorming de gewestelijke wetgever niet bevoegd gemaakt heeft voor de preventie van afvalolie, maar wel voor het ophalen, opslaan, zuiveren, regenereren en verwerken, blijft de nationale wetgever bevoegd. Aangezien 1 liter afvalolie 1 000 000 liter oppervlaktewater kan verontreinigen en aangezien oppervlaktewater meer en meer wordt aangewend voor de productie van drinkwater, situeren wij ons wetgevend initiatief in het raam van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging (*Belgisch Staatsblad* van 1 mei 1971). Op basis van artikel 3, § 2, heeft de Koning de mogelijkheid die producten te reglementeren die rechtstreeks de invloeiing van het oppervlaktewater verontreinigen, zonder evenwel schone technologie te kunnen verplichten, ook als die leidt tot een gevoelige vermindering van de verontreiniging van het oppervlaktewater.

Daarom stellen wij in ons artikel 1 een aanvullende paragraaf 3 voor waarin we de Koning die mogelijkheid geven en waarin we tevens de invoering van de bypass radiaal micro-oliefilter verplichten.

In ons tweede artikel kiezen we bewust voor een bypass radiaal micro-oliefilter.

Momenteel zijn er op de markt twee verschillende bypass micro-motoroliesystemen, namelijk een axiaal en een radiaal systeem. Wij willen de radiale wijze van doorstromen van de motorolie door het filterpatroon verplichten. Dit systeem biedt immers de volgende voordelen in vergelijking met het axiale systeem :

— het grote probleem met axiaalfilters is dat er interne lekkage kan plaatsvinden : er gaat olie door het filterhuis die niet door de patroon stroomt en dus ongefiltreerd weer terug naar het karter stroomt. Bij de radiaalfilter moet de constructie zodanig zijn dat er van interne lekkage geen sprake kan zijn : de olie stroomt van de wanden van het cilindervormige fil-

parois du logement cylindrique du filtre à travers toutes les couches de papier (au nombre d'environ 250), ce qui retient toute les impuretés jusqu'à 0,5 micron. Il va de soi que le meilleur résultat ne peut être obtenu que grâce à un filtrage optimal. C'est du reste ce qui ressort d'une étude scientifique réalisée à l'Institut technique supérieur d'Aix-la-Chapelle;

— outre son efficacité de loin supérieure à celle des autres filtres existants, le système dont nous préconisons l'utilisation se présente généralement sous une forme beaucoup plus compacte;

— le volume et les dimensions réduits de ce système rendent son installation aisée sur tous les moyens de transport et tous les types de moteurs visés;

— la conception même du système permet au propriétaire ou à l'utilisateur de l'appareil ou du moyen de transport de procéder en très peu de temps au remplacement des cartouches filtrantes saturées.

A l'article 3, nous ramenons le taux de TVA de 19% à 6%.

L'introduction rapide de ce système de filtrage se justifie en ce qu'elle contribuera à réduire la pollution de l'environnement grâce à la diminution de la quantité d'huiles résiduelles qui en résultera. L'abaissement du taux de la TVA de 19 à 6 % aura pour effet de réduire la période qui sera nécessaire pour récupérer le coût de l'investissement grâce à la diminution des achats d'huile de moteur ou d'huile hydraulique ainsi que des frais d'entretien et d'enlèvement des huiles usagées par un collecteur agréé. Ainsi, l'installation de filtres à huile à microdégagement radiaux sur les moyens de transport et autres systèmes à moteur existants se fera plus rapidement.

D'un point de vue macro-économique, cette diminution des recettes de la TVA sera compensée par une baisse du coût lié à la pollution de l'environnement et par une réduction du volet « dépenses » de notre balance des paiements. En outre, la vente et le montage des filtres à huile à microdégagement radiaux généreront également d'autres recettes.

A l'article 4, nous organisons un système de subventions.

Nonobstant les dispositions de l'article 3, la période nécessaire pour récupérer le coût de l'investissement sera trop longue pour le Belge moyen qui utilise sa voiture à des fins privées. La subvention que nous préconisons contribuera sans conteste à réduire le volume d'huiles résiduelles. Afin d'éviter les abus, nous prévoyons l'octroi d'une subvention « unique ».

D'un point de vue technique, l'octroi de cette subvention peut être réglé par analogie avec celui de la subvention pour l'acquisition du catalyseur à trois voies. Dans ce cas, le législateur a également instauré un système de subventions, dans un but exclusivement écologique, en attendant d'imposer l'usage du catalyseur.

terhuis, door alle (ongeveer 250) lagen papier heen, waarbij alle vervuilingen tot 0,5 micron worden tegengehouden. Vanzelfsprekend is voor het beste resultaat een optimale filtrering noodzakelijk, zoals ook uit een wetenschappelijk onderzoek aan de Technische Hogeschool Aken naar voren is gekomen;

— door het veel groter rendement dan de andere bestaande oliefilterbypasssystemen is het systeem dat wij voorstaan meestal veel compacter;

— door het beperkt volume en afmetingen kan dit systeem gemakkelijk geplaatst worden op alle voermiddelen en bedoelde motorsystemen;

— door de conceptie van het systeem vraagt het heel weinig tijd om de verzadigde filterpatronen te vervangen door de eigenaar of gebruiker van het toestel, vervoermiddel.

In ons derde artikel verminderen we de BTW-aanslagvoet van 19% tot 6%.

De versnelde invoering van dit filtersysteem is verantwoord omwille van zijn bijdrage in de vermindering van de milieuverontreiniging via afvaloliereductie die daarvan het gevolg zal zijn. De vermindering van de BTW-aanslagvoet van 19 % naar 6 % zal de periode binnen welke de investering wordt terugverdiend door de vermindering van de aankoop van de motorolie of de hydraulische olie en de vermindering van de uitgaven voor onderhoud en voor ophaling door een erkende ophaler gunstig beïnvloeden en dus zal men vlugger bypass radiaal micro-oliefiltersystemen installeren voor bestaande vervoermiddelen en andere motorsystemen.

Macro-economisch geredeneerd zal de vermindering van de inkomsten van de BTW gecompenseerd worden door een daling van de kosten, verbonden aan milieuverontreiniging en van de uitgavenkant aan onze internationale betalingsbalans. Daarnaast zullen er ook nog andere inkomsten geschapen worden verbonden aan de handel en in de installatie van dit bypass radiaal micro-oliefiltersysteem.

Via ons artikel 4 organiseren we een subsidiesysteem.

Niettegenstaande het in artikel 3 bepaalde, zal de terugverdieningsperiode te lang uitvallen voor de doorsnee Belg die zijn of haar wagen alleen maar voor privé-verplaatsingen aanwendt. Een beperking van de stroom afvalmotorolie zal ongetwijfeld bevorderd worden door deze subsidie. Misbruik van deze subsidie wordt tegengegaan door de clausule « eenmalige subsidie ».

Technisch gezien kan deze subsidie geconcipieerd worden naar analogie van de subsidie voor de aanschaf van de drietrapskatalysator. Ook daar is de wetgever uitsluitend voor milieudoeleinden overgegaan tot subsidiëring in afwachting van het verplicht maken.

H. VAN DIENDEREN  
X. WINKEL

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier

L'article 3 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Le Roi rend obligatoire le recours à toute technique propre dont il a été prouvé scientifiquement qu'elle permet de réduire l'usage d'un produit responsable, dans la phase résiduaire, d'une importante pollution des eaux de surface, dans une mesure telle que les dépenses afférentes au recours à ladite technique propre soient compensées en l'espace de trois ans par les économies réalisées entre-temps par suite de la réduction des quantités du produit utilisé.

Tous les nouveaux moteurs lubrifiés à l'huile et tous les systèmes hydrauliques sont équipés d'un filtre à huile à microdégagement radial.

Tous les moteurs existants et tous les systèmes hydrauliques qui sont lubrifiés à l'huile doivent être équipés d'un filtre à huile à micro-dégagement radial dans un délai qui sera déterminé par le Roi en fonction de la disponibilité des filtres à huile à microdégagement radiaux ».

### Art. 2

L'Article 41, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par un point 5, libellé comme suit :

« 5. celui qui n'équipe pas son ou ses moteurs et/ou ses systèmes hydrauliques du filtre à huile à microdégagement radial dans le délai prévu ».

### Art. 3

Le taux de la TVA applicable à l'acquisition du filtre à huile à microdégagement radial et des cartouches filtrantes nécessaires à son fonctionnement, ainsi qu'à la main-d'œuvre nécessaire au montage de l'ensemble du système de filtrage, est ramené de 19 % à 6 %. Cette réduction du taux de la TVA demeurera en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1996.

### Art. 4

Tout Belge peut demander à bénéficier d'une subvention unique de 5 000 francs pour l'acquisition et le montage d'un filtre à huile à microdégagement radial, à condition d'être titulaire d'un permis de conduire et de posséder une voiture destinée à son usage personnel au moment de l'introduction de la demande. Cette possibilité vaut tant pour les voitures déjà mises en

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Artikel 3 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. De Koning verplicht het gebruik van die schone technologie waarvan wetenschappelijk is vastgesteld dat ze het gebruik van een produkt dat in de afvalfase mee verantwoordelijk is voor een substantiële vervuiling van het oppervlaktewater, zo terugdringt dat de kosten verbonden aan de overschakeling op schone technologie binnen drie jaar terugbetaald worden door de inmiddels gerealiseerde besparingen die voortvloeien uit de vermindering van het bedoelde produkt.

Alle nieuwe motoren die gesmeerd worden met olie en alle hydraulische systemen worden uitgerust met een bypass radiaal micro-oliefilter.

Binnen een tijdschema waarvan de Koning de nadere modaliteiten uitwerkt op basis van de beschikbaarheid van bypass radiaal micro-oliefilters, worden alle bestaande motoren en alle hydraulische systemen die gesmeerd worden met olie voorzien van een bypass radiaal micro-oliefilter. »

### Art. 2

Artikel 41, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een punt 5, luidend als volgt :

« 5. Hij die zijn motor of motoren en/of hydraulische systemen niet binnen de voorziene periode uitrust met de bypass radiaal micro-oliefilter ».

### Art. 3

De BTW-aanslagvoet op de aanschaf van de bypass radiaal micro-oliefilter, op de daarvoor bestemde filterpatronen en op de arbeidstijd nodig voor de montering van het totale filtersysteem wordt teruggebracht van 19 % tot 6 %. Deze reductie van de BTW-voet geldt tot 1 januari 1996.

### Art. 4

Elke Belg kan, mits hij of zij op het moment van de aanvraag in het bezit is van een rijbewijs en van een wagen bestemd voor eigen gebruik, een beroep doen op een eenmalige subsidie van 5 000 frank voor de aanschaf en plaatsing van een bypass radiaal micro-oliefilter. Deze eenmalige subsidiemogelijkheid geldt zowel voor bestaande wagens die reeds gebruikt wor-

circulation que pour les véhicules neufs aussi longtemps que la loi n'impose pas le montage dudit système de filtrage sur les véhicules neufs.

Le Roi détermine les autres modalités éventuelles de la demande.

23 janvier 1992.

den als voor nieuwe wagens zolang de plaatsing van dit systeem op de nieuwe wagens nog niet wettelijk verplicht is.

De Koning bepaalt de eventuele verdere modaliteiten van de aanvraag.

23 januari 1992.

H. VAN DIENDEREN  
X. WINKEL